

La Red Psicodrama Sur-sur



## Segundo encuentro centroamericano de psicodrama feminista

### **“Habla Bárbara”**

En octubre 2012 se realizó el primer encuentro de psicodrama feminista en El Salvador, organizado por el centro de psicodrama de las Méridas, donde participamos mujeres de Asiste Costa Rica, COAP de Cuba, Colectivo de Mujeres de Matagalpa Nicaragua y por supuesto las mujeres de El Salvador.

El 11 y 12 de Octubre 2013 se desarrollará el segundo encuentro en Nicaragua para seguir compartiendo, debatiendo y creciendo como mujeres y como red.

Con este encuentro queremos aportar a la construcción del psicodrama desde una visión feminista y por eso proponemos regresar al nacimiento del psicodrama. Moreno descubre el psicodrama a través del estudio del “caso Bárbara” (ver detalle en anexo).

*Bárbara era una joven actriz de su teatro de la espontaneidad y representaba papeles de mujeres románticas, santas, honorables etc. Un hombre del público y ella se enamoran y se casan. Al tiempo el marido comenta a Moreno que su matrimonio va mal, porque su mujer en casa se comporta totalmente diferente que en escena: discute, es vulgar y cuando él la rechaza, llega hasta golpearlo.*

*En la próxima función Moreno le ofrece a Bárbara que representara el papel de una prostituta, lo cual hace con gran autenticidad. Sigue representando cada vez más estos papeles. El marido le comenta a Moreno que Bárbara ha cambiado, que pelea menos, o cuando empieza el pleito se acuerda de las escenas representadas y se pone a reír. Luego, Moreno invita al marido y a Bárbara a representar escenas de su vida cotidiana.*

El encuentro lleva como título **“Habla Bárbara”**, porque quiere dar voz a las mujeres.

En el relato de Moreno, Bárbara no opina, son los hombres, los que tienen la palabra y se ponen de acuerdo. Nosotras, desde la reivindicación, provocación, reflexión y la creatividad queremos darle voz en representación de las mujeres que hacemos psicodrama y teatro de la espontaneidad.

Les queremos invitar a aportar a este segundo encuentro, desde sus ideas, propuestas, experiencias, inquietudes etc. Esto es una primera propuesta flexible, abierta a cambios y sugerencias.

## Propuesta de contenido

Proponemos explorar partiendo desde nuestra subjetividad y analizando nuestras experiencias diversas ¿Qué es lo feminista de nuestro psicodrama?

Para ello proponemos 4 temas con algunas preguntas generadoras, simplemente como disparadoras de ideas e inspiración. Esto es una primera propuesta que se puede enriquecer y ampliar.

- 1. Las historias y la visión sobre los contenidos:** ¿Hay historias específicas que surgen entre mujeres? ¿Qué influencia tiene nuestra visión feminista sobre las historias, o sobre cómo se enfoca la dramatización? ¿Dónde hacemos énfasis? ¿Qué influencia tiene nuestra visión feminista en la ética de cómo enfocamos una historia?
- 2. Los aspectos técnicos:** ¿Qué es lo específico del psicodrama feminista en la aplicación de las técnicas psicodramáticas? ¿Doblar es lo mismo para mujeres como para hombres? ¿Qué técnicas no nos funcionan? ¿Hay aspectos técnicos que fomentan estereotipos de género o al contrario los rompen? ¿Cómo usamos el espacio físico? ¿Hay una estética específica?
- 3. La dinámica de grupo de mujeres:** ¿Qué dinámicas que se generan al trabajar psicodrama entre mujeres? ¿Qué sucede cuando las mujeres empezamos a compartir nuestras historias desde lo vivencial? ¿Qué vínculos se generan? ¿Qué cambia en las relaciones entre mujeres?
- 4. Ser directora de psicodrama:** ¿Qué significa, como mujer, ser directora de psicodrama? ¿Qué significa ser directora de grupos de mujeres, de grupos mixtos? ¿Qué relación y expresión establecemos desde este rol con los grupos?

## Metodología

Queremos invitarles a una construcción colectiva de pensamientos, ideas, propuestas e inquietudes desde una facilitación multifacética.

Les proponemos que por grupo de país, si es posible, escogen uno de los contenidos propuestos y que se propongan para animar una reflexión colectiva desde las herramientas psicodramáticas con todas las participantes en el encuentro. Agradecemos que cada país nos informe sobre el tema que ha elegido para así poder armar el programa definitivo.

# Programa Provisional

**Jueves 10 de octubre,** Llegada de las participantes, y cena de bienvenida

## **Viernes 11 de octubre**

- *Espacio abierto* con presencia de la prensa: Promover el psicodrama feminista a nivel público con personas invitadas y a través de los medios de comunicación. La idea es que cada país de manera muy breve pueda presentar su experiencia, a ser posible aplicando técnicas psicodramáticas.

Almuerzo

- *Habla Bárbara:* Introducir la idea de este encuentro dándoles voz a las mujeres
- *Cierre del día*

Cena

*Noche cultural* a cargo del Colectivo de Mujeres de Matagalpa.

## **Sábado 12 de octubre**

Durante todo el día, cada uno de los países facilitará un espacio de 2 horas sobre su contenido elegido. Se detallará el programa una vez que tengamos las propuestas de cada país.

- 8:30 a 10:30 *Trabajo sobre los contenidos*

10:30 a 11:00 Receso

- 11:00 a 1 pm *Trabajo sobre los contenidos*

1 a 2:30 almuerzo

- 2:30 a 4:30 *Trabajo sobre los contenidos*

4:30 a 5pm Receso

- 5 a 7 pm *Trabajo sobre los contenidos*
- *Cierre del encuentro y lo que surge del grupo, baile, fiesta, platica...*

**Domingo 13 de octubre:** Salida de las personas

## Aspectos logísticos

### El lugar del encuentro

El encuentro tendrá lugar en la fundación María Cavalleri, centro de capacitación, ubicado en una finca ecológica con un ambiente muy agradable a 5 kilómetros de Matagalpa.



Dirección: Fundación Maria Cavalleri  
Molino Norte, Matagalpa  
Tel: 83317627  
[www.fundacion-mariacavalleri.org](http://www.fundacion-mariacavalleri.org)

### Para dormir

La fundación ofrece dormitorios colectivos con dos dormitorios de 16 plazas cada uno (5 camas son literas) y dos dormitorios de 6 plazas cada uno (2 con literas).

Si hay mujeres que necesitan privacidad, pueden organizarse la dormida en Matagalpa, que con mucho gusto les facilitaremos direcciones de hoteles (de 15 a 35 dólar la noche) y tendrían que costearse la llegada a la fundación. Es posible llegar en taxi (4 .-\$ el viaje).

### Los costos

Para facilitar la mayor participación posible, el Colectivo de Mujeres de Matagalpa asumirá parte de los costos:

El costo total de alojamiento y alimentación es de: 23.-\$ x día x persona

El Colectivo asume 13.-\$ x día x persona

*Las participantes asumen 10.-\$ x día x persona*

La participación en el encuentro es de 30.-\$ por persona.

Si hay alguna persona que quiere comida vegetariana por favor avisar antes del encuentro, en el momento que confirme su participación.

### El transporte

El transporte de su país hasta Nicaragua lo asumen las participantes. El CMM busca a las personas en el aeropuerto o estaciones de buses, siempre y cuando las personas lleguen en grupo. No tenemos la capacidad de ir a buscarlas una por una. En este caso les podemos facilitar la información sobre el transporte público (3.-\$) o facilitarles un taxi, cuyos costos tendrían que asumir (70\$ desde Managua).

### La inscripción

Para facilitar la logística les agradecemos que confirmen su participación como grupo / país, con los nombres de cada participante y no de manera individual. Es decir la organización de cada país confirma la participación de cada una y nos pasa la información completa.

### **Venta y/o intercambio de libros**

Construir ideas, pasa por la lectura. Queremos aprovechar este encuentro para ampliar nuestras bibliotecas. Si tienen libros para vender o intercambiar tendremos un espacio para ello.

### **Aviso**

Antes del encuentro de psicodrama feminista, del 8 al 10 de octubre 2013 se realizará el primer encuentro centro americano de Teatro espontáneo para mujeres. Se mandará una invitación específica para ello.

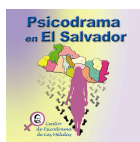
Encantadas en poder encontrarnos de nuevo

Y muchas gracias por sus comentarios, retroalimentación y aporte a esta construcción colectiva.

¡Hasta pronto!

Las compañeras del Colectivo de Mujeres de Matagalpa, Nicaragua

### **Participan:**



## El caso Bárbara:

*Teníamos una joven actriz (Bárbara) que representaba con gran éxito papeles de santas, heroínas y románticas. Uno de sus admiradores era el joven dramaturgo (Jorge) que no se perdía una sola de sus representaciones. Ella se enamoró igualmente de él y se casaron.*

*Ella siguió siendo nuestra primera actriz y él nuestro primer espectador, por decirlo así. Un día, él vino a mí muy deprimido y me confesó que su matrimonio era insoportable; su mujer, a la que todos tenían por un ángel era a solas con él, lo contrario, como si sufriera una transformación. Perdía todo freno, discutía, empleaba las expresiones más ordinarias y cuando él la rechazaba enfadado, le respondía incluso a golpes. Yo le invité a venir con ella aquella misma noche, como siempre, al teatro, porque tenía una idea de la forma en que se podría intentar ayudarlos. Cuando apareció la actriz le dije que tenía la impresión de que debería ofrecer al público por una vez algo nuevo y que no debía reducirse demasiado unilateralmente a representar papeles de mujeres honorables. Ella acogió entusiasmada la proposición e improvisó con un colega una escena en la que ella representaba una mujer de la calle. Desempeñó el papel con una ordinarietà tan auténtica, que no había quien la reconociese.*

*El público estaba fascinado y el éxito fue grande. Se marchó muy feliz a casa con su marido. Desde entonces representó preferentemente tales papeles. Su marido comprendió inmediatamente que esto era terapia, me visitaba todos los días para informarme. "Se ha producido una transformación", me dijo algunos días después, "es cierto que aún tiene accesos de cólera, pero han perdido intensidad. Son también de más corta duración y a veces comienza a reír súbitamente porque se acuerda de escenas del mismo tipo que ella ha representado en el teatro y yo me río con ella por el mismo motivo. Es como si nos viéramos uno a otro en un espejo psicológico. A veces empieza a reír incluso antes de caer en el acceso,*

---

*porque sabe perfectamente como se va a desarrollar. En ocasiones se deja llevar por él, pero en una forma mucho más suave que antes".*

*Era como una catarsis, surgida del humor y de la risa. Continué el "tratamiento" transfiriéndole papeles que se adaptaban cuidadosamente a su situación conflictiva personal. Su marido me informó que a través de las escenas que le hice representar había llegado él a comprenderla mejor y se había vuelto más tolerante con ella. Una noche pregunté a los dos si no querían salir a escena ambos y comenzó una especie de terapia interhumana". A partir de entonces improvisaron escenas hogareñas, de sus familias de origen, sus sueños, planes de futuro, etc. Los espectadores se impresionaban vivamente con las evoluciones de esta pareja. Este fue el inicio concreto de Psicodrama"*